



**A Capital
Safety
Brand**

Guide d'utilisation du système de corde d'assurance horizontale

Ce manuel est émis dans l'intention d'être utilisé dans le cadre d'un programme de formation pour les employés, tel que requis par l'OSHA.

Modèles: 1200101, 1200105



AVERTISSEMENT : ce produit fait partie d'un système antichute personnel. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant de ce système. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur par le fabricant de l'équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation et l'entretien adéquats de cet équipement doivent se conformer aux instructions émises par le fabricant. La modification ou la négligence dans l'utilisation de cet équipement, ou le non-respect des directives peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

IMPORTANT : pour toutes questions concernant l'utilisation, l'entretien ou l'aptitude de cet équipement à un emploi particulier, veuillez communiquer avec Capital Safety.

IMPORTANT : conservez les informations d'identification du produit (sur l'étiquette d'identification) dans le journal de vérification et d'entretien de ce manuel.

OBJECTIF : le système de corde d'assurance horizontale est conçu pour une utilisation à des fins d'ancrage pour une ou deux personnes. Utilisez le système de corde d'assurance horizontale lorsqu'une protection antichute et une mobilité horizontale sont requises.

LIMITES D'UTILISATION : les limites suivantes s'appliquent à l'installation et à l'usage du système de corde d'assurance horizontale. D'autres restrictions peuvent s'appliquer :

IMPORTANT : la réglementation OSHA stipule que les cordes d'assurance horizontales doivent être installées et utilisées sous supervision d'une personne qualifiée (voir définition ci-dessous) et ce, comme une partie d'un système antichute personnel complet dont le facteur de sécurité est au moins deux.

Personne qualifiée : individu accrédité d'un degré ou d'un certificat attestant son professionnalisme, ses connaissances et son expérience dans le domaine, et qui possède les capacités de concevoir, analyser, évaluer et spécifier le travail dans la matière, le projet ou le produit. Reportez-vous aux normes OSHA 1910.66, 1926.32, et 1926.502.

ÉTENDUE DE LA CORDE D'ASSURANCE HORIZONTALE : l'étendue maximale de la distance est de 18,29 m (60 pi). La distance doit être réduite lorsque le dégagement est limité.

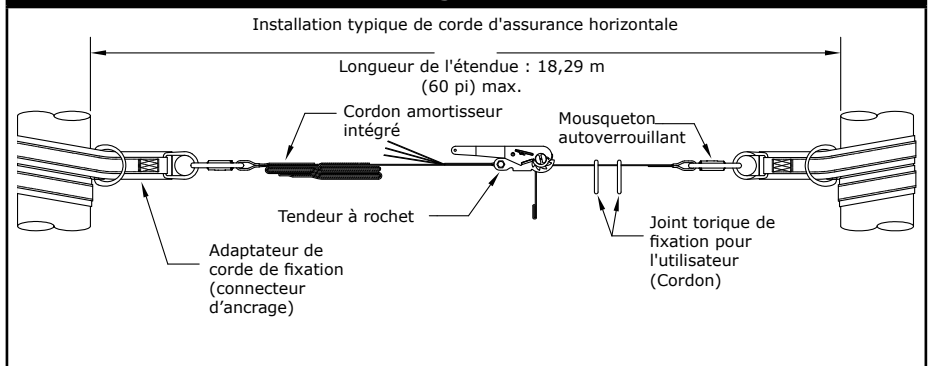
ANCRAGES : Le système de corde d'assurance horizontale doit être installé à des ancrages conformes aux exigences.

CAPACITÉ DU SYSTÈME : la capacité maximale du système de corde d'assurance horizontale est de deux personnes. Le poids maximal de chaque personne, outils et vêtements compris, ne doit pas excéder 141 kg (310 lb).

SOUS-SYSTÈME DE CONNEXION : le sous-système de connexion de chaque personne doit limiter les forces d'arrêt d'une chute à 4 kN (900 lb) ou moins.

CHUTE LIBRE : installez et utilisez le système antichute personnel de manière à ce que la chute

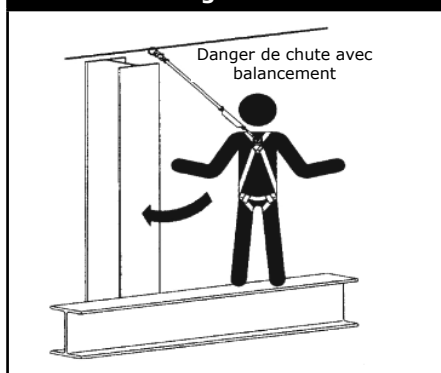
Figure 1



libre potentielle n'excède pas la réglementation gouvernementale ainsi que les exigences du fabricant du sous-système. Consultez les instructions du fabricant du sous-système pour de plus amples renseignements.

CHUTES AVEC BALANCEMENT : voir la Figure 2. Les chutes avec balancement se produisent lorsque le point d'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus de la tête. La force d'impact sur un objet lors d'une chute avec balancement peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Vous pouvez réduire les chutes avec balancement en travaillant aussi près que possible de l'ancrage. Ne vous exposez pas à une situation de chute avec balancement s'il y a danger de blessure. Les chutes avec balancement requièrent un plus grand espace de dégagement lors de l'utilisation d'une corde d'assurance avec autorappel ou tout autre sous-système de connexion à longueurs variables. S'il y a une possibilité de chute avec balancement dans le cadre de votre utilisation, contactez Capital Safety avant de procéder.

Figure 2



DÉGAGEMENT EN CAS DE CHUTE : le dégagement sous l'ouvrier doit être suffisant pour arrêter la chute avant qu'il n'entre en contact avec le niveau plus bas ou tout autre obstacle.

SOUTIEN DU CORPS : un harnais de corps est obligatoire avec l'utilisation du système de corde d'assurance horizontale.

DANGERS ENVIRONNEMENTAUX : l'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers environnementaux peut exiger de prendre des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent comprendre, mais ne sont pas limités à, la chaleur, les produits chimiques, la machinerie en déplacement, ainsi que les rebords tranchants. Veuillez contacter Capital Safety pour toute question relative à l'utilisation de cet équipement dans des endroits où il existe un risque de dangers environnementaux.

FORMATION : cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées pour son emploi et utilisation appropriés.

NORMES APPLICABLES : pour de plus amples informations sur les systèmes antichute personnels et ses composants, consultez les normes nationales, y compris la norme ANSI Z359.1 et les exigences locales, provinciales et fédérales (OSHA 1910.66 et 1926.502) en vigueur. Au Canada, veuillez vous référer aux normes CSA du groupe Z259.

COMPOSANTS DU SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL : le système de corde d'assurance horizontale doit être utilisé avec des composants et des sous-systèmes approuvés par Capital Safety. Des composants non approuvés pourraient être incompatibles avec le système et affecter la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système. Les composants

utilisés avec ce système antichute personnel doivent se conformer à toutes les exigences applicables des normes OSHA et ANSI. Seul un harnais complet doit être utilisé avec ce système.

CONNECTEURS DU SYSTÈME ANTICHUTE PERSONNEL : les connecteurs utilisés pour fixer la bague en O sur la corde d'assurance horizontale (crochets, mousquetons, et anneaux en D) doivent supporter un poids minimal de 22,2 kN (5 000 lb). Les connecteurs et les éléments de fixation doivent être compatibles dans leur taille, leur forme et leur capacité. Les connecteurs non compatibles peuvent se désengager accidentellement (rouler hors du crochet). N'utilisez pas de connecteurs non-verrouillants avec cet équipement.

CONNECTEURS D'ANCRAGE : les connecteurs utilisés pour fixer le système de corde d'assurance horizontale aux points d'ancrage des extrémités doivent être compatibles avec le point de connexion. Cette connexion doit être positive et doit être capable, avec les éléments de connexion, de supporter une charge de 22,2 kN (5 000 lb) sans céder sous cette charge.

CHARGE DE LA STRUCTURE : les points d'ancrage de la structure doivent être rigides, tout en ayant la capacité de supporter une charge d'au moins 16 kN (3 600 lb) le long de l'axe du système de corde d'assurance horizontale. Les ancrages doivent également pouvoir supporter un minimum de 16 kN (3 600 lb) appliqué dans toutes les directions potentielles lesquelles seraient perpendiculaires à l'axe du système de corde d'assurance horizontale.

AVERTISSEMENT : les ancrages doivent être rigides. De larges déformations de l'ancrage affecteraient la performance du système et pourraient faire augmenter la distance requise pour freiner la chute sous le système, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.

Sous-système de connexion : le sous-système de connexion est la partie du système antichute personnel utilisée pour faire la connexion entre le sous-système de la corde d'assurance horizontale et le harnais en tant qu'élément de connexion antichute. Le sous-système de connexion doit limiter les forces appliquées à la corde d'assurance horizontale à 4 kN (900 lb) ou moins.

AVERTISSEMENT : veuillez ne pas modifier cet équipement ni en faire sciemment un usage abusif. Consultez Capital Safety lorsque vous utilisez cet équipement avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. La combinaison de certains sous-systèmes et composants pourrait nuire au fonctionnement de cet équipement. Faites preuve de prudence lors de l'utilisation de cet équipement surtout lors d'une utilisation à proximité de machines en déplacement, d'un danger d'électrocution, d'un danger de contamination chimique, ainsi que près de rebords tranchants.

AVERTISSEMENT : consultez votre médecin en cas de doute quant à votre capacité physique à amortir le choc provoqué par un dispositif antichute. L'âge et le niveau de forme physique peuvent affecter votre habileté d'endurer les forces ressenties pendant le freinage d'une chute. Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser ce système.

AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez cet équipement. Si une inspection révèle un état non sécuritaire ou douteux, n'utilisez pas cet équipement. Planifiez d'utiliser un système antichute avant d'exposer vos ouvriers à des conditions de travail dangereuses. Tenez compte de tous les facteurs pouvant affecter la sécurité avant l'utilisation de ce système. Prenez connaissance de toutes les instructions émises par le fabricant au sujet de chaque composant du système

antichute. Tous les harnais Capital Safety ainsi que leurs sous-systèmes de connexion sont accompagnés de leurs propres instructions d'utilisation. Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

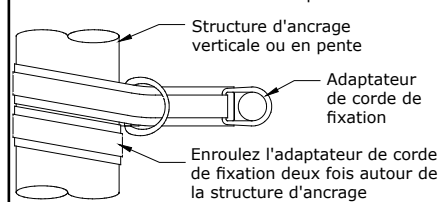
Réviser ces instructions afin de vous assurer que toutes les limitations du système et autres prérequis ont été respectés. Réviser les renseignements applicables au sujet des critères de dégagement du système, et assurez-vous qu'aucun changement n'a été apporté à l'installation du système (c.-à-d. la longueur) ou autre changement sur le chantier de travail, ce qui pourrait affecter le dégagement de chute nécessaire. N'utilisez pas le système si des changements sont nécessaires.

INSTALLATION DU SYSTÈME : la Figure 1 montre une installation typique du système de corde d'assurance horizontale. Lorsque vous utilisez un cordon amortisseur rattaché au système, les ancrages d'extrémité doivent être situés à une hauteur qui limitera la chute libre à 1,8 m (6 pi). Lorsque vous utilisez une corde de sécurité auto-rétractable (SRL) pour vous fixer au système, les ancrages d'extrémité doivent être situés directement au-dessus de l'utilisateur. La SRL, une fois la corde rétractée entièrement, doit se trouver au-dessus du point de fixation du harnais. Le système de corde d'assurance horizontale doit être dans une position qui minimise le danger de chute tout en étant dans un endroit facile d'utilisation. La corde d'assurance horizontale devrait être positionnée près du lieu de travail afin de minimiser les dangers de chute avec balancement. La longueur du sous-système de connexion devrait être gardée la plus courte possible afin de réduire les chutes libres potentielles ainsi que la hauteur de dégagement nécessaire. Les deux ancrages doivent être installés à une hauteur approximativement semblable afin que le degré d'inclinaison de la corde d'assurance ne dépasse pas 5°.

Déterminez l'emplacement des ancrages d'extrémité et évaluez leur solidité. Déterminez la longueur de l'étendue et évaluez la hauteur de dégagement nécessaire en utilisant les figures 5, 6 ou 7 et les tableaux 1, 2, ou 3.

Figure 3

Installer un adaptateur de corde de fixation sur une structure verticale ou en pente



Installez les connecteurs d'ancrage. Le système de corde d'assurance horizontale comprend deux des connecteurs d'ancrage de l'adaptateur de corde de fixation. Afin d'assurer que l'adaptateur de corde de fixation ne glisse pas le long d'un ancrage vertical ou en pente, il doit être enroulé deux fois autour de la structure de la manière illustrée à la Figure 3. Consultez les instructions de l'adaptateur de corde de fixation pour une information complète sur l'installation. La corde d'assurance horizontale peut être directement rattachée en toute sécurité à l'ancrage lorsque celui-ci incorpore un élément de fixation compatible qui répond aux exigences.

Fixez de façon sécuritaire chaque extrémité de la corde d'assurance horizontale aux connecteurs d'ancrage avec un crochet mousqueton ou un mousqueton.

Conseil d'installation : lorsque vous fixez l'adaptateur de corde de fixation, raccordez le sac de transport par la poignée pour l'attacher solidement à l'extrémité du système. Remarque : la poignée du sac ne doit pas être utilisée comme un connecteur d'ancrage. Le sac doit seulement être maintenu en place en passant la connexion par la poignée.

Éliminez le relâchement de la corde d'assurance horizontale en tirant manuellement la corde à travers le tendeur à rochet. Une fois que la corde est tirée dans l'ajusteur aussi solidement que possible à la main, activez le rochet en faisant pivoter la poignée dans un mouvement de va-et-vient sur un arc de 180 degrés afin de tendre la corde de sanglage solidement.

REMARQUE : il n'y a aucun indicateur de tension intégré et il est recommandé que l'opérateur tende le rochet avec une seule main sur la poignée. Par ailleurs, aucun élément externe ne doit être utilisé pour serrer la corde davantage. Une tension de fonctionnement normale satisfaisante est atteinte grâce à une seule main.

Figure 4

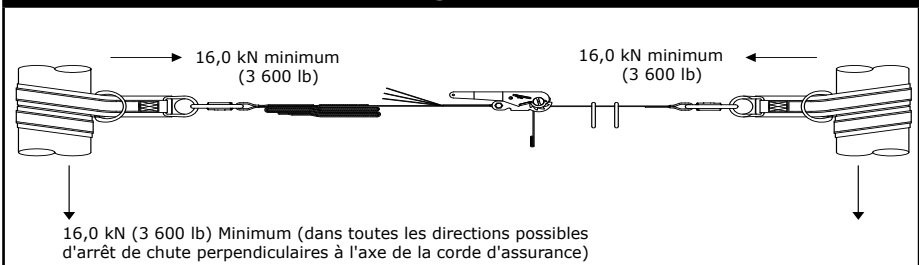


Figure 5

Évaluation de la hauteur de dégagement pour un seul ouvrier, lequel est fixé au système avec un cordon amortisseur Capital Safety.

Hauteur de dégagement requise à partir du niveau inférieur le plus près ou de l'obstacle jusqu'à la hauteur de la corde d'assurance horizontale :

1. Trouvez la longueur de l'étendue de votre système dans le tableau 1.
2. Trouvez la longueur de votre cordon dans le tableau 1.
3. Le dégagement nécessaire correspond à l'endroit où se croise la longueur de l'étendue et la longueur du cordon

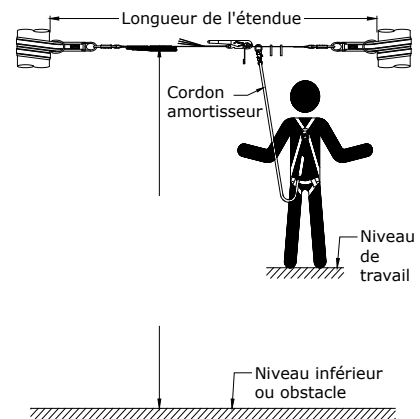


Figure 6

Évaluation de la hauteur de dégagement pour deux ouvriers, lequel est fixé au système avec un cordon amortisseur Capital Safety.

Hauteur de dégagement requise à partir du niveau inférieur le plus près ou de l'obstacle jusqu'à la hauteur de la corde d'assurance horizontale

1. Trouvez la longueur de votre système dans le tableau 2.
2. Trouvez la longueur de votre cordon dans le tableau 2.
3. Le dégagement nécessaire correspond à l'endroit où se croise la longueur de l'étendue et la longueur du cordon

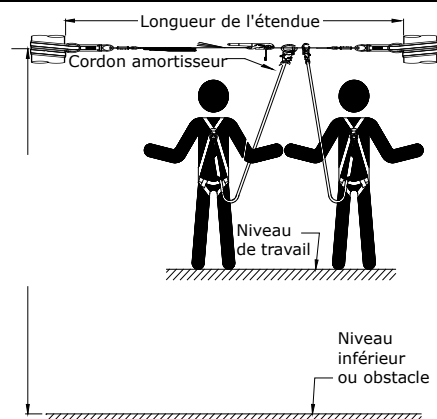


Figure 7

Évaluation de la hauteur de dégagement pour un ou deux travailleurs, lesquels sont fixés au système avec une corde d'assurance auto-rétractable Capital Safety.

Hauteur de dégagement requise à partir du niveau inférieur le plus près ou de l'obstacle jusqu'au niveau de travail.

1. Trouvez la longueur de l'étendue de votre système dans le tableau 3.
2. Trouvez le nombre de travailleurs à relier au système
3. Le dégagement nécessaire correspond à l'intersection entre la longueur de l'étendue et la longueur du cordon

AVERTISSEMENT : ces informations s'appliquent seulement lorsque la corde d'assurance auto-rétractable est située au-dessus du niveau du point de fixation du harnais et de l'utilisateur.

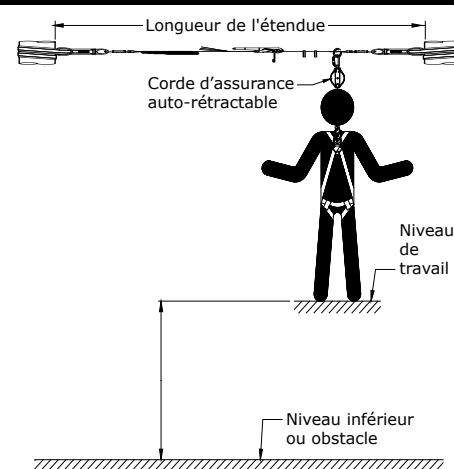


Tableau 1				
Hauteur de dégagement nécessaire pour un travailleur lié au système avec un cordon amortisseur Capital Safety (C.A.C.S.) (voir Figure 5)				
Longueur de l'étendue en mètres (pieds)	Longueur du cordon amortisseur en mètres (pieds)			
	0,91 (3')	1,22 (4')	1,52 (5')	1,82 (6')
0-3,05 (0-10)	5,49 (18')	5,79 (19')	6,09 (20')	(6,40) (21')
3,05-4,57 (10-15)	5,63 (18'-6")	5,94 (19'-6")	6,25 (20'-6")	6,55 (21'-6")
4,57-6,10 (15-20)	5,84 (19'-2")	6,14 (20'-2")	6,45 (21'-2")	6,75 (22'-2")
6,10-7,62 (20-25)	6,01 (19'-9")	6,32 (20'-9")	6,63 (21'-9")	6,93 (22'-9")
7,62-9,14 (25-30)	6,22 (20'-5")	6,52 (21'-5")	6,83 (22'-5")	7,14 (23'-5")
9,14-10,67 (30-35)	6,45 (21'-2")	6,76 (22'-2")	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")
10,67-12,19 (35-40)	6,83 (22'-5")	7,13 (23'-5")	7,44 (24'-5")	7,75 (25'-5")
12,19-13,72 (40-45)	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")	7,67 (25'-2")	7,98 (26'-2")
13,72-15,24 (45-50)	7,21 (23'-8")	7,52 (24'-8")	7,82 (25'-8")	8,13 (26'-8")
15,2-16,76 (50-55)	7,44 (24'-5")	7,75 (25'-5")	8,05 (26'-5")	8,36 (27'-5")
16,76-18,29 (55-60)	7,65 (25'-1")	7,95 (26'-1")	8,25 (27'-1")	8,56 (28'-1")

Tableau 2				
Hauteur de dégagement requise pour deux travailleurs liés au système avec un C.A.C.S. (voir Figure 6).				
Longueur de l'étendue en mètres (pieds)	Longueur du cordon amortisseur en mètres (pieds)			
	0,91 (3')	1,22 (4')	1,52 (5')	1,82 (6')
0-3,05 (0-10)	5,79 (19')	6,09 (20')	6,40 (21')	6,70 (22')
3,05-4,57 (10-15)	6,17 (20'-3")	6,48 (21'-3")	6,78 (22'-3")	7,09 (23'-3")
4,57-6,10 (15-20)	6,60 (21'-8")	6,90 (22'-8")	7,21 (23'-8")	7,51 (24'-8")
6,10-7,62 (20-25)	7,06 (23'-2")	7,36 (24'-2")	7,67 (25'-2")	7,98 (26'-2")
7,62-9,14 (25-30)	7,49 (24'-7")	7,80 (25'-7")	8,10 (26'-7")	8,41 (27'-7")
9,14-10,67 (30-35)	7,92 (26')	8,22 (27')	8,53 (28')	8,83 (29')
10,67-12,19 (35-40)	8,36 (27'-5")	8,66 (28'-5")	8,97 (29'-5")	9,27 (30'-5")
12,19-13,72 (40-45)	8,76 (28'-9")	9,06 (29'-9")	9,37 (30'-9")	9,68 (31'-9")
13,72-15,24 (45-50)	9,25 (30'-4")	9,55 (31'-4")	9,86 (32'-4")	10,16 (33'-4")
15,24-16,76 (50-55)	9,70 (31'-8")	9,96 (32'-8")	10,26 (33'-8")	10,57 (34'-8")
16,76-18,29 (55-60)	10,10 (33'-2")	10,41 (34'-2")	10,71 (35'-2")	11,02 (36'-2")

Conseil d'installation : lorsque le sanglage est enroulé sur le moyeu central pendant le tensionnage, il doit disposer d'au moins 1,5 fois le tour du moyeu à rochet. Si le sanglage remplit le rochet de manière excessive, il peut se bloquer. L'opérateur devra alors dégager la corde et recommencer l'opération.

Tableau 3		
Hauteur de dégagement requise pour un ou deux travailleurs liés au système avec un C.A.C.S. (voir Figure 7).		
Longueur de l'étendue en mètres (pieds)	Hauteur de dégagement requise sous le niveau de travail pour un travailleur	Hauteur de dégagement requise sous le niveau de travail pour deux travailleurs
0-3,05 (0-10)	3,27 (10'-9")	4,49 (14'-9")
3,05-4,57 (10-15)	3,43 (11'-3")	4,67 (15'-4")
4,57-6,10 (15-20)	3,53 (11'-7")	4,77 (15'-8")
6,10-7,62 (20-25)	3,68 (12'-1")	4,95 (16'-3")
7,62-9,14 (25-30)	3,81 (12'-6")	5,06 (16'-7")
9,14-10,67 (30-35)	4,14 (13'-7")	5,33 (17'-6")
10,67-12,19 (35-40)	4,47 (14'-8")	5,53 (18'-2")
12,19-13,72 (40-45)	4,80 (15'-9")	(5,86) 19'-3"
13,72-15,24 (45-50)	5,18 (17')	6,20 (20'-4")
15,2-16,76 (50-55)	5,51 (18'-1")	6,53 (21'-5")
16,76-18,29 (55-60)	5,84 (19'-2")	7,08 (22'-6")

Une fois tendue, la poignée du rochet doit être poussée en position fermée et verrouillée. Le sanglage excédentaire doit être plié et placé dans le sac s'il est attaché ou s'il se trouve proche du système, à l'écart de la zone centrale de travail.

COMPOSANTS DU SYSTÈME ANTICHUTE

PERSONNEL : veuillez inspecter et revêtir le harnais de sécurité complet selon les instructions du fabricant. Fixez le sous-système de connexion (cordon amortisseur ou SRL) à la connexion dorsale du harnais.

CONNEXION AU SYSTÈME DE CORDE

D'ASSURANCE HORIZONTALE : rendez-vous à l'emplacement de travail en utilisant l'équipement approprié pour y accéder. Fixez votre système antichute personnel à une bague en O de fixation sur la corde d'assurance horizontale. Les connecteurs doivent répondre à toutes les exigences de compatibilité et de résistance.

SITUATIONS DANGEREUSES : ne prenez pas de risques non nécessaires, tels que sauter ou s'étirer trop loin du bord de la surface de travail. Ne permettez pas au sous-système de connexion de passer sous les bras ou entre les pieds. Afin d'éviter un dégagement inadéquat, ne grimpez pas au-dessus de la corde d'assurance horizontale. Pour éviter des risques de chutes avec balancement, ne travaillez pas trop loin de chaque côté de la corde d'assurance horizontale.

DEUX (2) PERSONNES FIXÉES À LA CORDE

D'ASSURANCE HORIZONTALE : lorsqu'une personne tombe pendant qu'elle est fixée à la corde d'assurance horizontale, cela fait fléchir le système. Si deux (2) personnes sont fixées à la même corde d'assurance horizontale et qu'une (1) personne tombe, la deuxième personne peut être tirée hors de la surface de travail à cause de la flexion. La possibilité de chute pour la deuxième personne augmente puisque la longueur de l'étendue de la corde d'assurance horizontale augmente. L'utilisation de systèmes de corde d'assurance horizontale indépendants pour chaque personne, ou une longueur d'étendue plus courte, est recommandée afin de minimiser la possibilité de chute de la deuxième personne.

CHUTE LIBRE : le système antichute personnel doit être fixé à 1,8 m (6 pi) ou moins afin de limiter les chutes libres lorsque vous utilisez un cordon amortisseur de telle sorte que la SRL est au-dessus de la tête sans rebondissement, selon les exigences de l'OSHA.

REBORDS TRANCHANTS : évitez de travailler là où le sous-système de connexion ou autres composants du système seront en contact avec ou s'useront contre des rebords tranchants non protégés. Si l'utilisation de cet équipement près de rebords tranchants est inévitable, une couverture protectrice doit être utilisée afin de prévenir le sectionnement d'éléments du système antichute personnel.

EN CAS DE CHUTE : la personne responsable doit avoir un plan de sauvetage et la capacité de le mettre en œuvre. Comme le temps de suspension acceptable dans le harnais de sécurité complet est limité, le sauvetage doit se faire au plus vite.

SAUVETAGE : étant donné le nombre de scénarios possibles impliquant un sauvetage d'ouvrier, il peut être bénéfique d'avoir une équipe de sauvetage sur place. L'équipe de sauvetage doit avoir les outils, autant en équipement qu'en apprentissage technique, afin d'accomplir un sauvetage réussi. La formation devrait être fournie sur une base périodique afin d'assurer l'efficacité des sauveteurs.

DÉSASSEMBLAGE DU SYSTÈME : lorsqu'il n'est plus requis, le système de la corde d'assurance horizontale devrait être retiré du site de travail. Relâchement de la tension sur la corde d'assurance horizontale : tirez sur le levier de dégagement du tendeur à rochet de la poignée et ouvrez la poignée complètement. Ceci libérera le verrou et permettra à la corde de sanglage de sécurité de tourner sur le moyeu. Enlevez la corde des points d'ancrage et roulez le sanglage depuis l'extrémité longue en direction du centre. Pliez toutes les parties de la corde de sanglage dans le sac de rangement, y compris les instructions, et fermez-le.

Tous les utilisateurs de cet équipement sont tenus de comprendre les instructions et de suivre une formation pour installer, maintenir et utiliser correctement cet équipement. Ces individus doivent connaître les conséquences d'une installation ou une utilisation inappropriée de cet équipement. Ce guide d'utilisation n'est pas un substitut d'un programme de formation complet. La formation devrait être donnée sur une base régulière afin d'assurer la compétence des utilisateurs.

AVANT CHAQUE INSTALLATION : inspectez tous les éléments du système selon ces instructions ou autres instructions du fabricant. Les éléments du système doivent être formellement inspectés par une personne qualifiée autre que l'utilisateur une fois par an minimum. Les inspections formelles devraient être centrées sur les signes visibles de détérioration ou de dommages aux éléments du système. Les éléments défectueux doivent être remplacés. Si une inspection révèle un état non sécuritaire ou douteux, n'utilisez pas cet équipement. Enregistrez les résultats de toutes les inspections formelles dans le journal d'inspection et d'entretien de ce guide.

SYSTÈMES INSTALLÉS : une inspection du système de la corde d'assurance horizontale doit être menée par une personne qualifiée une fois le système installé. Le système doit être inspecté périodiquement par une personne qualifiée lorsqu'on le laisse installé pour une période prolongée, et avant chaque utilisation journalière. Des inspections périodiques devraient être faites au moins chaque mois ou plus fréquemment lorsque les conditions et l'utilisation du site les justifient. Les inspections des systèmes installés devraient inclure les étapes d'inspection énumérées.

AVANT L'UTILISATION DU SYSTÈME :

inspectez tous les éléments en métal (crochets, bagues en O, tendeur à rochet, etc.) pour détecter la présence de fissures, difformités, corrosion ou autres dommages qui pourraient affecter leur force ou leur fonctionnement. Inspectez le sanglage afin d'y déceler des coupures, des déchirures d'usure sur les bords, des brûlures, de l'abrasion et une contamination chimique. Une abrasion du sanglage sur les bords lorsqu'il est sous tension peut causer des dommages aux fibres extérieures et provoquer un possible dysfonctionnement. Inspectez les étiquettes du système. Les étiquettes doivent être présentes et entièrement lisibles.

IMPORTANT : si l'équipement a été soumis à des forces résultant d'un arrêt de chute, il doit être retiré immédiatement du service et détruit.

Si l'inspection révèle une condition défectueuse, retirez immédiatement l'équipement du service et détruisez-le.

ÉQUIPEMENT DE L'UTILISATEUR : inspectez le harnais et le cordon amortisseur ou SRL selon les instructions du fabricant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN : nettoyez le système d'assurance horizontale avec de l'eau et un détergent doux. Séchez avec un linge propre et sec et étendez pour compléter le séchage à l'air libre. N'utilisez pas de séchoir à air chaud. Une accumulation excessive de saleté, peinture, etc. peut empêcher le système de fonctionner adéquatement et, dans des cas graves, peut rendre la corde moins solide.

ENTREPOSAGE : entreposez ce système d'assurance horizontale dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe. Évitez les endroits où des vapeurs chimiques sont présentes. Inspectez minutieusement le système après un entreposage prolongé.

ÉQUIPEMENT DE L'UTILISATEUR : effectuez l'entretien, le service et l'entreposage de l'équipement de l'utilisateur selon les instructions du fabricant.

Ces étiquettes doivent être présentes et entièrement lisibles.

Matériaux	
Tendeur à rochet	Acier, plaqué
Joints toriques	Alliage d'acier plaqué
Crochets mousquetons	Alliage d'acier plaqué
Mousquetons	Alliage d'acier haute résistance, plaqué
Adaptateur de corde de fixation	Toile de polyester, quincaillerie d'alliage d'acier plaqué
Sangle	Polyester, force de rupture : 53,3 kN (2 000 lb)

WARNING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPORT THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED FOR PROPER USE, MAINTENANCE, AND INSPECTION. EXERCISE CAUTION! ELEVATION IS LOCATED AT AN ELEVATION WHICH WILL LIMIT FREE USE TO A MAXIMUM OF 6 FEET WHEN USED FOR WORKING, LIFTING, AND LOADING. THIS EQUIPMENT IS NOT TO BE USED FOR LIFTING OR SHOCK-LOADING PURPOSES AND IS SELF-RESTRAINING UPON USE TO CONNECT TO THIS SYSTEM MUST LIMIT MAXIMUM ARRESTING FORCES TO 100 LBS. THIS EQUIPMENT MUST BE INSTALLED AND USED UNDER THE SUPERVISION OF A QUALIFIED PERSON WHO ONLY COMPLETE CONNECTIONS. EXERCISE CAUTION! ONLY THIS EQUIPMENT (HORN, HORN, ELECTRICAL, OR CHORD) SOURCES, ALTERATION OR MISUSE OF THIS PRODUCT, OR FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH, REDUCE FROM SERVICE OR SUBJECT TO LIFT, ARREST, FORCE, OR NOT REMOVE THIS LABEL.

[illegible]

INSPECTION: BEFORE EACH USE INSPECT SYSTEM TO DETERMINE IF IT IS IN GOOD CONDITION WITH ALL CONNECTIONS PROPERLY SECURED. AT LEAST MONTHLY, SYSTEM SHOULD BE INSPECTED BY A COMPETENT PERSON IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL. DO NOT USE IF INSPECTION REVEALS AN UNSAFE OR DEFECTIVE CONDITION. NOT USE REPAIRABLE.

FIGURE 1A

▲WARNING

THIS CLEARANCE CHART ONLY APPLIES TO HORIZONTAL LIFELINE HILL SYSTEMS SHOULDER HEIGHT, WITH WORKERS CONNECTED TO THE HLL USING 6 FT LONG ENERGY ABSORBING LANYARDS. SEE USER MANUAL FOR FURTHER DETAILS.

CLEARANCE CHART

Horizontal Distance (ft)	15°	30°	45°	60°	75°	90°
0	0	0	0	0	0	0
10	1.5	3.0	4.5	6.0	7.5	10.0
20	3.0	6.0	9.0	12.0	15.0	20.0
30	4.5	9.0	13.5	18.0	22.5	30.0
40	6.0	12.0	18.0	24.0	30.0	40.0
50	7.5	15.0	22.5	30.0	37.5	50.0
60	9.0	18.0	27.0	36.0	45.0	60.0

SPECIFICATIONS: THIS HORIZONTAL LIFELINE SYSTEM HAS A MAXIMUM CAPACITY OF TWO WORKERS, MAXIMUM WORKERS WEIGHT, INCLUDING TOOLS AND CLOTHING, IS 310LBS. THE SYSTEM COMPONENT MATERIALS ARE AS FOLLOWS: RATCHET TIGHTENER - STEEL; HLL WEB - POLYESTER; CONNECTING WEB STRAP - POLYESTER; CARABINEER HOOKS AND OTHER HARDWARE - STEEL.

JOURNAL DE VÉRIFICATIONS ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE :			
NUMÉRO DE MODÈLE :			
DATE D'ACHAT :		DATE DE PREMIÈRE UTILISATION :	

DATE DE VÉRIFICATION	ÉLÉMENTS DE VÉRIFICATION NOTÉS	CORRECTIFS	ENTRETIEN EFFECTUÉ
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			

É.-U.
3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005 É.-U.
Nº sans frais : 800-328-6146
Téléphone : (651) 388-8282
Télocopieur : (651) 388-5065
www.capitalsafetytv.com

Canada
260 Export Boulevard
Mississauga (Ontario) L5S 1Y9
Nº sans frais : 800-387-7484
Téléphone : (905) 795-9333
Télécopieur : (905) 795-8777
www.capitalsafetytv.com



Vous pouvez télécharger ce manuel à l'adresse suivante : www.capitalsafety.com.



Certificate No. FM 39709